

Curriculum Renewal in Albania

Curriculum renewal in English language teaching and learning in Albania: an exploration of the language learning pedagogy underpinning the teaching and learning of English in elementary schools in Albania.

A dissertation submitted in partial fulfillment

of the requirements for the degree of

Master of Arts (Applied Linguistics)

By

Irma Kuci

Supervisor: **Dr Peter Mickan**

The University of Adelaide

School of Humanities

Discipline of Linguistics

November 2012

Table of Contents

TABLE OF CONTENTS	I
ABSTRACT	IV
DECLARATION	V
ACKNOWLEDGMENT	VI
1 INTRODUCTION	1
Overview	1
1.1 Rationale	1
1.2 Research background	4
1.3 Theoretical significance of the study	9
1.4 Aims and objectives	11
1.4.1 Aim of the study	11
1.4.2 Objectives of the study	11
1.5 Research questions	11
1.6 Overview of the study	12
1.7 Limitations of the study	13
1.8 Organisation of the study	13
2 LITERATURE REVIEW	14
Overview	14
2.1 Defining curriculum and syllabus	14
2.2 Language, Learning and Pedagogy	17
2.3 English language teaching approaches in Albania	26
2.4 The practice of Teaching through Media in Albania	27
2.5 The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment	29
2.6 .Texts as resources for language learning	30
3 METHODOLOGY	34
3.1 The research approach	34
3.2. Research site	34
3.3. Participants in the study	36
3.4 Data collection methods	36
3.5 Ethical considerations	37
4 ANALYSIS AND DISCUSSION	38
Overview	38
4.1 Introduction	38
4.2 Analysis and discussion of the data relevant to building up an understanding of the language learning pedagogy underpinning the textbook AmBri recommended as an English language syllabus in elementary schools in Albania	45

4.2.1 Textbook analysis Welcome to AmBri and A Trip to AmBri (Grades 3-9)	45
4.3 Analysis and discussion of the data relevant to building up an understanding of the language learning pedagogy underpinning the teaching through media lesson in which a magazine text is used	53
4.3.1 Teaching through Media Lesson using magazine “Summer”	55
4.4 Analysis and discussion of the data relevant to building up an understanding of the language learning pedagogy underpinning the teaching through media lesson in which a video is used	63
4.4.1 Teaching through Media lesson using a video	64
4.5 Overall conclusion of the analysis of the purpose and function of the textual content of a unit in the AmBri textbook series and two teaching through media lessons	71
5 JUSTIFICATION, RECOMANDATIONS AND CONCLUSION	74
5.1 Introduction	74
5.2 Justification for a text-based approach to be considered for language curriculum renewal	74
5.3 Recommendations and Conclusion	77
REFERENCES	82
APPENDICES	87
Appendix A: Students Survey	87
Appendix B: Teacher Questionnaires	90
Appendix C: Teachers’ Diaries 2002-2003 and 2010-20.10 (<i>see accompanying folder</i>)	
Appendix D: Basic Materials for Education (<i>see accompanying folder</i>)	
Appendix E: Magazine text used in Teaching through Media lesson (<i>see accompanying folder</i>)	
Appendix F: Copy of Welcome to AmBri book grade 5 (<i>see accompanying folder</i>)	
Appendix G: Video “Cinderella” used in Teaching through Media lesson (<i>see accompanying folder</i>)	
Appendix H: Programme Structure curriculum document (<i>see accompanying folder</i>)	
LIST OF IMAGES	
Image 1: Map of Albania	35
Image 2: Programme Structure	40
Image 3: Teacher Diary 2010- 2011	41
Image 4: Examples of tables of contents (AmBri students textbook)	44
Image 5: Examples of contents page	44
Image 6: Unit 17, Activity Ice Breaker (Student Book, Grade 5, pg.98)	48
Image 7: Activity 4 Speaking /Writing, Unit 17 (Student book Grade 5 pg 98)	50
Image 8: Unit 17 Activity 5, Creative Corner (Student book pg. 99)	51
Image 9: Unit 20 Summer Again (teacher book pg. 44 Grade 7)	57
Image 10: AmBri text book 'Summer Again' (text 'Plan an Orlando)	58
Image 11: Diagram from field notes of Ice breaker activity	60
Image 12: Ambry textbook Icebreaker / warm up activity	60
Image 13: Cinderella text (in Ambry student book Grade 7)	65

LIST OF TABLES

Table 1.1: Number of students enrolled in private and public sector schools in Albania in 2000	6
Table 1.2: Weekly lesson time table in primary schools in Albania 2010-2011	7

ABSTRACT

Amidst calls for foreign language curriculum renewal in Albania aligning with the Common European Framework outcome of communicative fluency, this study seeks to understand the existing English language teaching and learning pedagogy in Albanian elementary schools. This is achieved by analysing the pedagogic purpose and function of a unit in the textbook syllabus used in English language classrooms in elementary schools in Albania. Further to this the practice of teaching English through media, common in English language programs in Albanian elementary schools, is analysed in order to understand the pedagogic purpose and function of this practice in English language programs. From the results of this twofold investigation, a justification for the recommendation for the text-based approach to language learning, theorised through a social semiotic view of language and language and learning (Halliday, 1975, 1978, 1993) is made for consideration in foreign language curriculum renewal initiatives in Albania. The text-based approach is recommended because it provides a theorised pedagogy conducive to achieving The Common European Framework foreign language learning outcome of communicative language competence and provides a theorised approach which could underpin the existing practice of teaching through media.

DECLARATION

This work contains no material which has been accepted for the award of any other degree or diploma in any university or other tertiary institution and, to the best of my knowledge and belief, contains no material previously published or written by another person, except where due reference has been made in the text.

I give consent to this copy of my thesis, when deposited in the University Library, being made available in all forms of media, now or hereafter known.

Irma Kuci

30 November 2012

Signature

ACKNOWLEDGEMENT

There are significant people involved in the completion of this Master dissertation. This study would not have come into existence without the support and encouragement of these scholars, friends and family members. I am very grateful to each of them for their support and the encouragement they offered during the writing of this thesis.

Most of all this thesis is dedicated to my son for his patience and his encouragement and support has been my guiding light.

My special gratitude goes to **Dr Peter Mickan**. As my academic supervisor, his support, guidance and suggestions were of inestimable value for my study. Dr Mickan has been an inspiring teacher in Australia

I would also like to acknowledge and thank **DR Vilma Tafani** for being such an inspiring teacher in Albania.

I must also acknowledge the participants who gave me much time, patience and cooperation. This dissertation would not have been possible without their great contributions.

Very special words of thanks go to my classmates for all their support, encouragement and critiques of my study along with expert visitors who attended the Monday's research group meetings.

Lastly, acknowledgement should be made to all of those who supported me in any aspect during the completion of this research.